



Centro de Operaciones del Este por Desastres

Fecha: 22 de noviembre del 2022

Contacto: Michael Lampton (404) 331-0333

Michael.Lampton@sba.gov

Comunicado Nro.: 23-113, SC 17711/17712 **Síganos en:** [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

SBA tiene disponible Asistencia por Desastre a empresas y residentes de Carolina del Sur afectados por el Huracán Ian

WASHINGTON – Préstamos por desastre a bajo interés de [La Agencia Federal de Pequeños Negocios](#) (SBA, por sus siglas en inglés) están disponibles para empresas y residentes en **Carolina del Sur** después del anuncio de una declaración presidencial por desastre por el Huracán Ian que ocurrió del 25 de septiembre al 4 de octubre de 2022.

"El equipo inspirado por la misión de SBA está listo para ayudar a las pequeñas empresas y residentes de Carolina del Sur afectados por este desastre de todas las maneras posibles bajo la declaración de desastre del Presidente Biden para ciertas áreas afectadas", dijo la [Administradora de SBA, Isabella Casillas Guzmán](#). "Estamos comprometidos en facilitar préstamos federales por desastre de manera rápida y eficiente, con un enfoque centrado en el cliente para ayudar a las empresas y comunidades a recuperarse y reconstruirse".

La declaración de desastre cubre los condados de Charleston, Georgetown y Horry en **Carolina del Sur**, que son elegibles para préstamos por desastre por pérdidas físicas y económicas de la SBA. Las pequeñas empresas y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro en los siguientes condados adyacentes son elegibles para solicitar solo Préstamos por Desastre por Pérdidas Económicas de la SBA (EIDLs, por sus siglas en inglés: Berkeley, Colleton, Dillon, Dorchester, Marion, y Williamsburg en **Carolina del Sur**; y Brunswick, Columbus y Robeson en **Carolina del Norte**.

Las empresas y organizaciones privadas sin fines de lucro de cualquier tamaño pueden pedir prestado hasta \$2 millones para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros activos comerciales dañados o destruidos por el desastre.

Para las pequeñas empresas, las pequeñas cooperativas agrícolas, las pequeñas empresas dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, la SBA ofrece [Préstamos por Desastre por Pérdidas Económicas \(EIDLs\)](#) para ayudar a satisfacer las necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia del Préstamo por Desastre por Pérdidas Económicas está disponible independientemente de si la empresa sufrió algún daño físico a la propiedad.

Préstamos por desastre de hasta \$200,000 están disponibles para los propietarios de viviendas para reparar o reemplazar bienes raíces dañados o destruidos por el desastre. Los propietarios e inquilinos son elegibles para recibir hasta \$40,000 para reparar o reemplazar la propiedad personal dañada o destruida por el desastre.

Reconstruir de manera más inteligente y fuerte puede ser una herramienta de recuperación efectiva para futuros desastres. Los solicitantes pueden ser elegibles para un aumento del monto del préstamo de hasta el 20 por ciento de sus daños físicos, según lo verificado por la SBA, para fines de mitigación.

Las mejoras de mitigación elegibles pueden incluir una habitación segura o refugio contra tormentas, bomba de sumidero, elevación, muros de contención y paisajismo para ayudar a proteger la propiedad y los ocupantes de daños futuros causados por un desastre similar.

Los solicitantes que tienen un préstamo por desastre de SBA existente pueden solicitar bajo esta declaración. Las empresas y los residentes con préstamos por desastre anteriores de SBA y los solicitantes actuales tienen hasta dos años a partir de la fecha de aprobación previa de su préstamo para solicitar un aumento de préstamo para proyectos de mitigación.

"La oportunidad de incluir medidas para ayudar a prevenir daños futuros es un beneficio significativo del programa de préstamos por desastre de la SBA", dijo el administrador asociado de la SBA, Francisco Sánchez, Jr. "Exhorto a todos a consultar con sus contratistas y especialistas en mitigación de manejo de emergencias para obtener ideas y solicitar un aumento de préstamos por desastre de SBA para obtener fondos".

Las tasas de interés son tan bajas como el **3.04** por ciento para las empresas, el **1.875** por ciento para organizaciones sin fines de lucro y el **2.188** por ciento para propietarios de casas e inquilinos, con términos de financiamiento de hasta 30 años. La cantidad del préstamo y los términos son determinados por la SBA basándose en la situación financiera de cada solicitante.

Para ser considerados para todas las formas de asistencia por desastre, los solicitantes deben registrarse en línea en DisasterAssistance.gov o por medio de la aplicación móvil de FEMA. Si acceso al internet no está disponible, los solicitantes deben llamar a la línea de servicio al cliente de FEMA al 800-621-3362. Las personas que utilicen el servicio de 711-Relay o Video Relay deben llamar al 800-621-3362.

Los solicitantes pueden solicitar en línea usando la Solicitud Electrónica de Préstamo (ELA) a través del sitio web seguro de la SBA en: <https://disasterloanassistance.sba.gov/ela/s/>, y deben hacerlo bajo la declaración de la SBA # **17711**.

La información de préstamos por desastre y los formularios de solicitud también se pueden obtener llamando al Centro de Servicio al Cliente de la SBA al 800-659-2955 (si es sordo, tiene problemas de audición o tiene una discapacidad del habla, marque 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones) o enviando un correo electrónico a DisasterCustomerService@sba.gov. Las solicitudes de préstamo también pueden descargarse en sba.gov/disaster. Las solicitudes completadas deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para presentar solicitudes de préstamos para daños a la propiedad física es el **20 de enero del 2023**. La fecha límite para presentar solicitudes para préstamos por pérdidas económicas es el **21 de agosto del 2023**.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA)

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) impulsa el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como el único recurso y la única voz para la pequeña empresa respaldada por la fuerza del gobierno federal, la SBA otorga a empresarios y propietarios de pequeñas empresas los recursos y el apoyo necesario para iniciar, promover el crecimiento de o expandir sus empresas, o para recuperarse de un desastre declarado. La SBA presta servicios a través de una extensa red de oficinas locales y de asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov/español.